

5x11 Jahre KCV, 5x11 Jahre Kiedrich Helau



In unserer Titelcollage haben wir Komitees, Schnorrer und Präsidenten von gestern und heute versammelt sowie den aktuellen Orden abgebildet

Wir gratulieren
dem KCV Sprudelfunken
ganz herzlich
zum närrischen Geburtstag



Klaus Zeh

Rohrbergstraße 3 • 65343 Eltville am Rhein
Tel. 06123 / 90 66-0 • E-Mail: info@auto-zeh.de • www.auto-zeh.de

Wichtiger Hinweis:

Wir sind die einzigen lizenzierten Verlagspartner im Rheingau für Volkswagen und Audi welche mit ihrem Service offizielle Garantie- und Kulanzansprüche gewährleisten können.



WEINGUT & GUTSAUSSCHANK ZUM WIBBES

JAKOB STEINMACHER & SOHN KIEDRICH



*Riesling- und Spätburgunderweine
Winzersekte, Rieslingbrände
Traubensaft aus eigenem Lesegut
und vieles mehr*

*

Flaschenweinverkauf und -versand

*

*Der Gutsausschank »Zum Wibbes«
ist wieder ab*

16. Januar. 2004
geöffnet!

*Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Steinmacher*

Wein vom Wibbes

D-65399 Kiedrich · Eltviller Straße 39
Gutsausschank Tel. 06123/3803
Weingut/Privat Tel. 06123/630313
Internet: www.wibbes.de

Grußwort des Kiedricher Bürgermeisters Hans K. Tide



*sten unserer Kiedricher Fassen-
nacht Freude zu bereiten.*

*"Der KCV und seine Mannen
hat bis jetzt alles gut über-
stanne,
und auch 2004 beweisen die
Narrengeister,
der KCV, der wird nochmal
Deutscher Meister."*

*Ich wünsche Ihnen, den Gä-
sten und Freunden der Kiedri-
cher Fassenacht ein paar
schöne Tage und tanken Sie
für kurze Zeit bei uns gute
Laune und Heiterkeit auf.*

*Der Kiedricher Fassenacht
ein dreifach Helau,
und Ihnen viel Spaß bei der
Freud' – genau !*

*Liebe Närrinnen und Narrhalle-
sen,*

Herzlichst, Ihr

*ich heiße Sie herzlich willkommen
zur Kiedricher Fassenacht. Wo-
chen der Vorbereitung liegen für
die Aktiven des Karnevalvereins
zurück, und es gilt jetzt, den Gä-*



Hans K. Tide, B-rgermeister

HAUS DES GASTES



Bürgerhaus Kiedrich

Ihr Restaurant für alle Gelegenheiten!

Unsere Küche hält ein breit gefächertes Angebot für Sie bereit
Räumlichkeiten für Feiern aller Art, wie z.B. Familien-, Vereins- und
Betriebsfeiern, Tagungen, Veranstaltungen
(bis zu 500 Personen)

Unsere Empfehlung für zu Hause:

Schlemmerland

*...irgendwie lecker
unser Komplettservice für Ihre privaten
oder geschäftlichen Feste*



Es freut sich auf Ihrem Besuch
Das Team des Haus des Gastes
Telefon 06123 – 61428
e-mail: Haus_des_Gastes@web.de
Internet: www.haus-des-gastes.com

Grusswort des KCV-Elferratspräsidenten



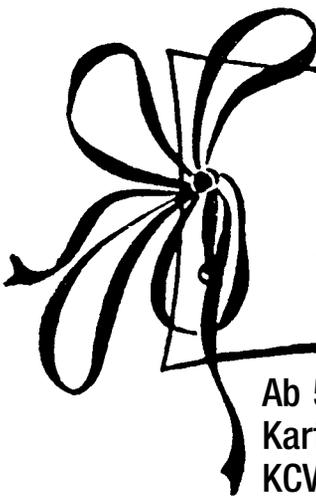
wieder kräftig krachen.
Ob Sitzung, Umzug oder Bälle, wir wollen Ihnen auf alle Fälle, das Alltagsgrau einmal vertreiben, egal, wann Sie kommen, wie lang Sie auch bleiben.
Der K C V ist für Sie wie ein Sechser im Lotto, denn wir arbeiten ganz nach dem Motto: Wer aufhört besser zu werden, in unserem Verein, der hat aufgehört gut zu sein.
Deshalb wollen wir noch besser werden für Sie, denn Stillstand ist Rückschritt und das wollen wir nie. Auf die nächsten erfolgreichen Jahre in unserm K C V, unserer goldig Kiedricher Fassenacht ein dreifach Kiedrich Helau.

Sehr verehrtes Publikum, holdes närrisches Auditorium.
5 x 11 Jahre ganz genau, besteht er jetzt, der K C V.
55 Jahre Karneval, das ist für uns auf jeden Fall,
ein Jubiläum mit Stellenwert, drum feiern wir ganz unbeschwert.
Auch dieses Jahr gibt es wieder viel zu lachen, der K C V lässt es

Ihr

Ralf Falkenstein

Ralf Falkenstein
Sitzungspräsident



Gisela Krechel
vorm. Nikolaus Bibo
Glas - Porzellan - Spielwaren
Haushaltwaren - Eisenwaren

65399 KIEDRICH/RHG.
Marktstraße 18 - Tel. 06123/2393

**Ab 5. Jan. 2004:
Kartenvorverkauf für die
KCV-Sitzungen!**

Grusswort der Kiedricher Weinkönigin



Die Gäste zu begeistern, stimmungsvoll mitzureisen, die Lachmuskeln zu strapazieren, dass ist karnevalistische Motivation. Nicht umsonst pflegt der KCV bewusst, die über Jahre hinweg große Tradition in Kiedrich "Fassenacht" zu feiern.

Kommen Sie an allen Tagen zum KCV und feiern Sie mit. Vergessen Sie den grauen Alltag und tanken Sie närrische Energie. Erleben Sie einige fröhliche Stunden mit Freunden und Bekannten.

Liebe Närrinnen und Narrrhallesen, Genießen Sie Fasnacht mit Kiedricher Wein.

Und nun lege ich Ihnen noch folgende Weinweisheit ans Herz:
Ein Liter Wein enthält ein Achtel des täglichen Nahrungsbedarf und neun Zehntel der guten Laune!

Viele fleißige Helfer tun ihr Bestes, damit die diesjährige Fasnachtskampagne wieder ein voller Erfolg wird.

Was wäre die Welt ohne Fastnachtsnarren?

Helau!

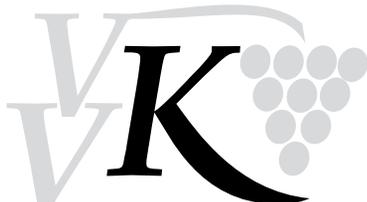
Ihre Weinkönigin Pia I.

Ein ganz herzliches „Dankeschön“ sagen wir allen Inserenten der Helau-Zeitung. Mit ihren Anzeigen machen sie nicht nur Werbung für ihren Betrieb und ihre Produkte, sondern helfen auch mit, diese Zeitung zu finanzieren. Und diese Zeitung ist wichtig für den KCV und die Kiedricher Fassenacht. Denn nur über diesen Weg erreichen wir einmal im Jahr alle Kiedricher Bürger und können ein Bild unserer Tätigkeit vermitteln. Dass diese sich nicht nur auf die Fastnachtszeit beschränkt, hat sich herumsprochen. Wie weit aber die Aktivitäten des Vereins und seiner Gruppierungen gehen, wieviel Jugendarbeit geleistet wird, wie sich zum Beispiel die Meisjes immer wieder ganz vorbildlich in sozialen oder heimatverbundenen Projekten engagieren, bleibt doch häufig unbekannt!
Besonders gilt unser herzlicher Dank den Freunden des Vereins und der Kiedricher Fassenacht, welche uns mit Sach- und Geldspenden unterstützen. Nur durch solche Sponsoren ist es – heute für einen Verein noch möglich eine breite Jugendarbeit zu leisten. Beim KCV werden z.B. fünf verschiedene Musik- und Tanzgruppen trainiert, was nur mit Mitgliedsbeiträgen nicht durchführbar wäre.

Ihr Walter Ruhl, 1. Vorsitzender des KCV Sprudelfunken

*Wir grüßen mit einem "Dreifach Helau"
alle Närrinnen und Narren
und alle "Dolle" vom KCV.*

Verkehrs- und Verschönerungsverein Kiedrich 1949 e.V.



IMPRESSUM:

Verantwortlich für den Inhalt i.S.d.P.: Der Vorstand des KCV Sprudelfunken 1949 e.V.

Wir danken allen Fotografen für die Erlaubnis, das Bildmaterial nutzen zu können.

Anzeigen und Verlag:
Rüdiger v. Alkier, Kiedrich

Layout, Bildbearbeitung und Collagen:
Wiffler Design, Kiedrich

Druck und Verarbeitung:
Druckerei Derstroff, Eitville/Erbach

JAKOB Musikelektronik

Dipl.-Ing. Joachim Jakob - Wiesenstraße 28 - 65344 Martinsthal
Tel: 06123/73216 - Fax: 06123/74195 - Mobil: 0171/6454249

Wir bieten Ihnen :

- Licht- und Tonanlagen in bel. Größe von der Party bis zum OPEN AIR
- Konferenzanlagen, Dolmetscheranlagen, drahtlose Mikrofonsysteme mit bundesweiter Zulassung
- Tonaufzeichnung, digitale Konzertmitschnitte
- Mobile Bühnensysteme, Bühnenüberdachung
- Personal für die technische Durchführung
- Verkauf (Stützpunktvertrieb) fast aller renommierter Marken

Veranstaltungstechnik
Der Partner für Ihre Veranstaltung
Besuchen Sie uns im Internet :

<http://www.jobbo.de>

eMail: musikelektronik.jakob@t-online.de

Wenn's um die Wurst geht....
Wir bieten Qualität und Service!



Metzgerei Kurt Jäger

vormals Bernhard Beck

Wir liefern noch die Qualität guter Handwerkstradition

Gräfenbergstraße 2 Telefon 06123 / 2525 65399 Kiedrich im Rheingau

Farbe bringt Leben in die Bude.

Und auch Ihre Werbung richtig zur Geltung. Auf unserer brandneuen Vierfarben-Offsetmaschine drucken wir Prospekte, Preislisten, Etiketten und Geschäftspapiere und, und, und...
Farbig brillant und zu Preisen, dass selbst die Kiedricher Fassnachtler sagen:

"Guck e mol do, die Erbacher!"



DRUCKEREI DERSTROFF

OFFSETDRUCK · BUCHDRUCK
HEISSFOLIENPRÄGUNG

Eberbacher Straße 79
D-65346 Eltville-Erbach
Telefon 06123 / 6 29 55
Telefax 06123 / 53 45



KFZ-REPARATUREN AN- UND VERKAUF



SPORTWAGEN **WEIMANN**

Unfall-Reparaturen
Auto-Lackiererei
alle Fahrzeug-Typen

WOLFGANG WEIMANN
In der Rehbach 3, 65396 Walluf
Tel.: (0 61 23) 7 18 04
Fax: (0 61 23) 702428

Café Restaurant

Denne

Oberstraße 22 65399 Kiedrich
Tel. (06123) 49 79

Öffnungszeiten:

Dienstag – Samstag: 12 – 18 Uhr

Sonntag und an Feiertagen: 10 – 18 Uhr Montag Ruhetag

*Hausgemachte Kuchen- und Tortenspezialitäten
Mittagstisch mit marktfrischen Produkten*

Für Gesellschaftsfeiern ab 10 Personen sind wir gerne auch abends für Sie da.



Närrische Kampagne ist eröffnet

Erstmals fand am 15.11.03 der Start in die neue Kampagne "5 x 11 Jahre KCV", gekoppelt mit Proklamation, Mitglieder- und Bürgerehrung, im Saal des Bürgerhauses statt. Unser Vereinsmitglied Daisy Buschmann hatte eigens für diese Veranstaltung, den Saal des Bürgerhauses wunderbar geschmückt, selbst der Fahnenmast für das hissen der Flagge wurde nicht vergessen.

Nach der Begrüßungsrede durch unseren Vorsitzenden Walter Ruhl wurden Armin Berens und Ralf Zenner für 25-jährige Mitgliedschaft mit der silbernen Vereinsnadel und der KCV-Uhr ausgezeichnet, die goldene Vereinsnadel und den Vereinsteller bekam Josef Jupp' Kroneberger für 40-jährige Mitgliedschaft überreicht, nicht zu vergessen ist, dass der Jupp 22 Jahre im Vorstand tätig war. Für 50-jährige

Mitgliedschaft wurde Maria Mondani geehrt, sie war in einer sehr schwierigen Aufbauphase des Vereins Mitglied geworden. Um dies zu entsprechend zu würdigen, verlieh ihr Walter Ruhl – untermalt von dem Beifall aller Anwesenden – die Ehrenmitgliedschaft.

Danach begrüßte unser Sitzungspräsident die Anwesenden mit dem Hinweis, da es am 1. Januar immer recht kalt war "kann uns keiner verwehr'n, wenn wir die Leut' am 11.11. oder ein paar Tage später ehr'n". Mit einigem Lokalkolorit, verpackt in närrischen Versen, führte Ralf Falkenstein weiter durch die Veranstaltung. Unter anderem berichtete er auch von den misslungenen Fahrversuchen von "Wibbes Junior" Johannes Steinma-

cher, bei dem das Scheunentor zu Bruch gegangen war. Weil "die Alte" im Keller verschwunden seien, habe sich Johannes gedacht, "der Papa macht für mich en Schwester, dann fahr ich halt allein de Trester".

Hans Tide und Hubertus Harras ergaben sich ohne Widerstand den Pagen des KCV und liessen sich bereitwillig unter den Klängen des Narhallamarsches auf die

Bühne führen, um den "Sprudel-funken" die Rathausschlüssel zu übergeben.

Die erste Staatshandlung des Präsidenten war die Übergabe des "Ehrenbürgerbriefes der Narrenrepublik Kiedrich", mit der besondere Ereignisse gewürdigt werden. Die Ehrenbürgerbriefe erhielten das Diamantene Hochzeitspaar Johann und Christine Bibo, das Goldene Hochzeitspaar Ferdinand und Maria Mager, das Silberne Hochzeitspaar Ralf und Heike Zenner, sowie Oliver und Alexandra Schmitt zur Geburt ihrer Tochter Lena Sophie.

"Zum Jubiläum hab ich, meine Lieben, dem KCV ein Lied geschrieben", dann griff unser Präsident Ralf Falkenstein in die Gitarrensaiten und erhob "das musikalische Glas" auf das stolze Jubiläumsjahr "5 x 11 Jahre KCV". Danach bendeten die Rabauken mit gekonntem Trommelwirbel die Proklamation.



*Bürger, Baby's, Präsidente,
der Walter schüttelt viele Hände,
aach verdiente Leut' vom KCV
ehrte er mit drei Helau,
dann das Kommando:
Heisst die Flagge,
duht aach im Saal
problemlos klappe,
vierfarbenbunt steigt sie empor,
Kiddrich Hellau,
schallt's dann im Chor.*



REIFENSERVICE
ACHSVERMESSUNG
BREMSTEST UND -SERVICE
EINLAGERUNG VON WINTER- UND
SOMMERREIFEN
AUSPUFF-SERVICE
STOSSDÄMPFER-SERVICE
TÜV / DEKRA
Wir sind ISO 9002 zertifiziert.

Telefon
06123 / 90 66 40

Wir haben die richtigen Räder für Ihr Auto

REIFENHAUS
ELTVILLE · WALLUFER STRASSE

GOOD YEAR SERVICEPARTNER

E aktiv – markt

EDEKA

SONNLEITNER

Lebensmittel Feinkost
Metzgerei
Obst + Gemüse Getränke
Tchibo–Frische–Depot

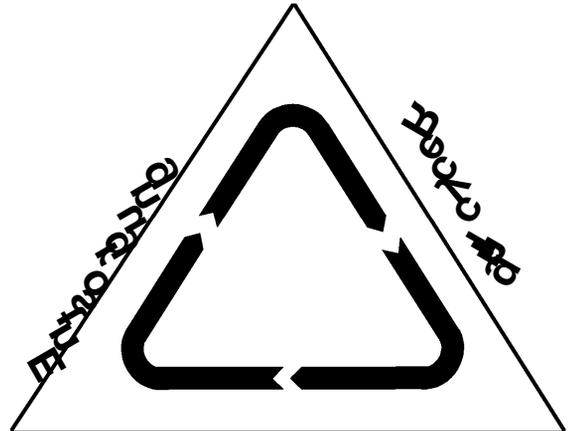
Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. von 8.00-13.00 Uhr und von 15.00-18.30 Uhr
Sa. von 8.00 bis 14.00 Uhr

Aulgasse 8 65399 Kiedrich im Rheingau
Telefon 06123 / 2923 – Telefax 06123 / 61677

Gebr. Wehle GmbH

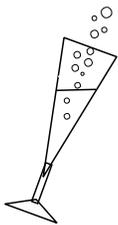
Metal- und Schrott- Großhandel



Demontagen

In der Rehbach 20 Tel. 06123/72072
Postfach 27 72071
65396 Walluf Fax. 06123/75610

eMail: info@gebr-wehle-gmbh.de
Internet: www.gebr-wehle-gmbh.de



F.D.P.

Die Liberalen

Die FDP von Kiedrich
die steht mol hoch mol nidderich
desweje verliern mer net de Mut
denn mir Liberale sin' werklich gut
Helau ihr' F.D.P

F.D.P. – Ortsverband Kiedrich

Versicherungsmaklerbüro Alexander Gundert

Schlittstraße 13, 65343 ELTVILLE
Tel. 06123 / 89 99 74
Fax 06123 / 89 99 75
Email a.gundert@t-online.de

Versicherungen Bausparen und Finanzierungen Investment

Mit unseren Versicherungen stehen Sie im Schadenfall nicht im Regen. Profitieren Sie bei uns von attraktiven

Sonderkonditionen

Zum Beispiel mit einer Rechtsschutzversicherung bei dem bedeutendsten Rechtsschutzversicherers Europas, der Ihnen in Streitfall schnell und unbürokratisch zur Seite steht.
Bei uns zu einem aussergewöhnlich günstigen Preis



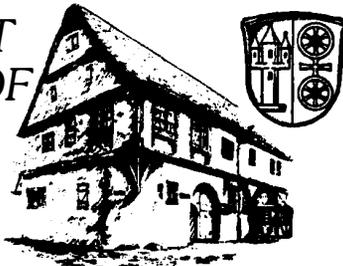
Mitglied
im
Bundesverband Deutscher
Versicherungskaufleute e.V.

Internet: <http://www.gundert-versicherungen.de>



WEINGUT ZEHNTHOF

A.J. Gundlich
Kiedrich/Rheingau
Inh. Winzermeister
Michael Fischer



Im Ausschank

Riesling, Weißherbst
und Spätburgunder
Riesling–Lagensekt
aus eigenem Weingut.
Bier vom Fass
Gutbürgerliche Küche

*Anlauflokal bei der
Schnorrerralley 2004*

Donnerstag und Freitag Ruhetag

65399 Kiedrich, Oberstraße 1
Telefon (06123) 6 10 58 Telefax (06123) 5723

Die KCV-Musikanten



*Wer sie hört, weiß gleich gewiss,
dass das e klasse Musik iss.
Wo immer auch tobt die Narretei:
KCV-Musikanten sind stets dabei!*

(rl) Das mittlerweile 18 Mitglieder starke Blasorchester des KCV ist nunmehr fester und nicht wegzudenkender Bestandteil der Unterhaltungsprogramme des Vereins geworden. Es ist schon eine Selbstverständlichkeit, dass die karnevalistischen Sitzungen in der Kampagne mit schwungvoller, fetziger und die Stimmung der Besucher anheizender Blasmusik eröffnet und die Närrinnen und Narren mit diesen Klängen jeweils nach der Pause schnell wieder an ihren Platz gelockt werden.

Ein Novum gab es beim Rosenmontagszug 2003. Erstmals wurde er von der Kapelle zu Fuß bestritten. Und es klappte vorzüglich. Mit dem närrischen Anlass angepassten Märschen und Stimmungsliedern gaben sie dem Ko-

miteewagen das richtige Geleit und boten in ihren neuen KCV-Jacken dem HR 3 für seine Fernsehaufnahmen ein farbenfrohes Bild.

Aber nicht nur beim KCV sind sie gern gesehene musikalische Unterhalter. Auch die Gemeinde Kiedrich und ihre Besucher wissen mittlerweile ihr Engagement zu schätzen. So wurden am Rieslingfest im Jahre 2003 seit langer Zeit erstmals wieder die Kiedricher Weinkönigin mit ihrem Gefolge und die eingeladenen Rheingauer Weinmajestäten von einer ortsansässigen Kapelle zum Festplatz geleitet und die zentralen Programmpunkte an zwei Tagen unter starkem Beifall der Besucher musikalisch umrahmt. Es versteht sich von selbst, dass die KCV-Musikanten auch in diesem Jahr wieder dabei sein werden.

Einen ersten musikalischen Höhepunkt aber erlebten die Besucher der Auftaktveranstaltung

zur neuen närrischen Kampagne am 15. November 2003 im Kiedricher Bürgerhaus. Nachdem die Fahne unter den Klängen des Narhalla-Marsches gehisst und das offizielle Programm bestritten war, wurde ein musikalisches Programm von einer Qualität geboten, die viele Zuhörer dem erst seit drei Jahren bestehenden Klangkörper nicht zugetraut hätten. Gekonnt und exact wechselten flotte Dixieklänge mit schwungvollen Tanzmelodien bis hin zu an die Big Band Ära erinnernden Klängen von Duke Ellington. Kein Wunder, dass die "Zugabe"-Rufe nicht enden wollten und selbst frühere Gegner der Neugründung eines KCV-eigenen Orchesters versicherten, dass sie dem Klangkörper eine solche Qualität nicht zugetraut hätten. Termine für das Jahr 2004 stehen schon fest. So werden die KCV-Musikanten außerhalb Kiedrichs zum Beispiel zweimal den Frühschoppen am Rhein in Eltville

bestreiten. 2005 soll es sogar nach Italien gehen.

Der KCV kann sich sicher sein: seine Musikkapelle mit ihrem musikalischen Leiter Peter Arnold, ein Glücksgriff, der dieses Amt ehrenamtlich und mit großem Erfolg wahrnimmt, ist auf dem richtigen Weg. Eine Bereicherung für Personalstamm und Programmniveau stellt auch die Gewinnung des neuen Schlagzeugers Michael Gerster dar, der sein "Gerät" profihaft beherrscht und durch seine musikalischen Leistungen weit über den Rheingau hinaus bekannt ist. Dies sollte auch noch nicht hierzu entschlossenen, bereits "ausgelernten" Musikern Anstoß geben, sich für ein Mitmusizieren in der Kapelle zu interessieren. Derzeit besteht vor allem noch Bedarf bei den Instrumentenbesetzungen Bariton und Tenorhorn. Aber auch Musiker, die ein anderes Instrument beherrschen, sind herzlich willkommen.

Kiedricher Lied (Melodie: Am Strande von Rio)

*Kennst Du nicht das Dörflein,
Nicht groß und nicht klein?
Es liegt im Rheingau
Am Scharfenstein.
Fröhliche Menschen,
Die wohnen darinn'
Und tragen den Humor
In ihren Herzen drinn'.*

*Refrain:
Ja das ist Kiedrich im Rheingau,
Das Dörflein direkt am Scharfenstein.
: Fröhliche Menschen und herrlicher Wein,
Ja das kann doch nur in Kiedrich sein.:*

*Und sitzt Du gemütlich
Bei einem Glas Wein,
Dann kommt hinzu noch
Ein Mägdelein.
Es ist alles sich einig,
Ob Alt oder Jung.
Ein jeder macht dann mit.
Ein jeder kriegt dann Schwung.*

*Und wenn dann im Dörflein
Prinz Karneval regiert,
Der Sprudelfunken Humor dirigiert.
Kummer und Sorgen,
Die bleiben zu Haus.
Der Sprudelfunken
Treibt Dir alle Sorgen aus.*

Fahrzeugbeschriftungen Siebdruck
Leuchttransparente Neon-Lichtwerbeanlagen
Großformat-Digitaldruck in Fotoqualität
und Plakate in Kleinauflage
Spanntransparente CAD – Klebebuchstaben

In der Rehbach 16
65396 Walluf
Tel. 06123-990 170
Fax 06123-990 048

nun **CH** **zvw**
GMBH
Zentralverband
Werbetechnik
Bundesinnungsverband der
Schilder- u. Lichtreklamehersteller

Ich will
Musik

Wir fördern
Kunst und Kultur!
www.naspa.de

nah. näher. **Naspa**



Fahrschule
BRUNO GLASL

fon & fax
06123/1477

Anmeldung und Büro
montags bis freitags
von 17.30 bis 18.30 Uhr

Schwalbacher Straße 30 65343 Eltville am Rhein

Familienausflug 2003

(r1) Am 28. September, der Termin war bekannt,
fuhr der KCV ins Pfälzerland.

Mann, Frau, Kind und Kegel, das war der Hit,
für nur ein paar Euro, do konnte die mit.

Frühmorgens um sieben, war die Stimmung schon toll,
als abfuhr de Bus, er war rappellvoll.

Uff de ebsch Seit' iss er dann nach Süden gefahr'n,
an Neustadt, Annweiler vorbei in die Stadt Dahn.

Die heimliche Hauptstadt vom Felsenland,
dessen Buntsandsteinfelsen weit über die Grenzen bekannt.

Nachdem de Walter sein' Gäst' hatt' begrüßt,
wurde die Busfahrt durch Witze unn Vorträg versüßt

vom Hans-Günter unn vom Emil, die Leut' war'n ganz platt,
während de Roland immer erklärt hat, wo mir grad war'n uff de
Fahrt.

Um circa zehn Uhr dann mit alle Mann,
kam der Bus in Dahn uff em Parkplatz an.

Sofort wurde dort ganz groß uffgetischt,
unn vom Verein ein spitze Sektfrühstück hergerichtet.

Wie hat das geschmeckt, die Leut' konnten's kaum fasse.
Dem Vorstand sei gesagt: das war einfach klasse !!!

Wie mir grad war'n beim Esse, kam in weitem Boge,
von unne e riesig Prozession hoch gezoge.

Ja, der Roland von de Musik, der den Ausflug organisiert,
hat nämlich an alles gedacht, und so lief's wie geschmiert.

Denn der Karl-Heinz, der wollt' gern an Ort unn Stelle,
ganz kurz noch beichte, so uff die Schnelle.

Doch dann vor lauter Trinke unn Esse,
hatt' er, wie die Prozession da war, sei Sünde vergesse.

Als schließlich das Frühstück war vollbracht,
ging's dann sofort uff Elwetrischjagd.

Den Elwetrisch zu erkläre, das führt hier zu weit,
wärt ihr dabei gewese, wüsstet ihr auch all' jetzt Bescheid.

Jedenfalls spricht man von einer Delikatesse,
wenn man e Elwetrischbrate dut esse.

De Roland Lersch, der sich in de Palz gut kennt aus,
holt als erstes für die Jagd seinen Schlachtplan eraus.

In einem büttenreifen Vortrag hat er die Taktik erklärt
unn gibt jedem e Auftrag, damit sich keiner beschwert.

Damit erfolgreich der Jagd Verlauf,
stellte er drei Stoßtrupps auf.

Stoßtrupp 1 rückte aus gleich ins Land,
die gingen als Wanderer getarnt,

rückten zum Römerfelsen enuff
unn stellten sich dort owwe uff.

De Hans-Günter kletterte enuff, uff em letschde Glied
unn guckte von owwe, ob er den Elwetrisch sieht.

Stoßtrupp 2 besichtigte nach außen zum Schein,
mit verdecktem Auftrag die Burg Berwartstein.

Doch in Wahrheit wie zu Zeiten des Raubritters Trapp,
sperrten die bei Erlebach am Wald alles ab.

Damit der Elwetrisch nit gar am End' der Geschichte,
noch üwwer die französisch' Grenz konnt' flüchte.

Schließlich gab's noch schwupp di wupp,
einen kleinen Musiktrupp.

Der stellte sich auf ganz tief im Forst
unn trieb ihn mit Katzemusik aus seinem Horst.

Der erste Vorsitzende Walter Ruhl,
lockte den Elwetrisch dann aus em Wald ganz cool

indem er versprach, ohne dabei zu lache,
ihn zum KCV-Maskottchen zu mache.

Doch damit der Elwetrisch aus seinem Nest,
sich auch wirklich dann fange lässt,

sollte Diedrichs Anita, um dieses Ziel zu erreiche,
wenn er aus em Wald kommt ganz zärtlich das Schwänzche ihm
streichle.

Doch die Anita, alle war'n am End ganz betrübt,
hatte vorher am Kurpark net richtig geübt.

Zwar hat sie 's Schwänzche gestreichelt, zum Schluss heftig
geriwwe,
doch der Elwetrisch iss einfach net sitzegebliwwe.

Da das net geklappt hat, konnte mir den Brate vergesse,
unn mussten in de Paddelweiherhütt' halt Saumage esse.

Doch auch der hat geschmeckt, es war eine Pracht,
was hawwe mir getrunke unn hawwe gelacht.

Do saat der Wirt hinter de Thek' plötzlich ganz unbenomme:
mer merkt doch, dass die vom Karnevalverein komme.

Weil sich einige bei de Elwetrischjagd die Sohle abgelaufe, mussten
die zum Schluss in de Schuhfabrik neue Schuh' sich noch kaufte.

Nach de Ankunft in Kiedrich, war jedem dann klar, dass das e
klasse Ausflug war.

Wichtiger Hinweis:
Wir sind die einzigen
französischen
Vertragshändler im
Rheingau für
Volkswagen
und Audi
welche mit ihrem
Service offizielle
Garantie- und
Kulanzansprüche ge-
währleisten können.

Vorsprung durch Technik.





Audi

ZEH

Exklusiv Rheingau

Wallufer Straße 12 • 65343 Eltville
Telefon 06123 / 90666-0

Lust auf besseren
Geschmack...



RIEDENBURGER
FEINSTE ÖKO-BIERSPEZIALITÄTEN
Tel. 09442/644; Fax 09442/3126

Das besondere Geschmackserlebnis, mit Hopfen und Malz aus kontrolliert biologischem Landbau **Bioland** Mit eigener Hefe, naturbelassen und unfiltriert.



**zwischen Riddes'em und Eltville,
gibt's Alles um de Dorscht zu stille**

dann auf zum



zack, zack

Unser reichhaltiges Lager hält sämtliche Produkte weithin bekannter Qualitätserzeuger für Sie bereit.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10 bis 18 Uhr
Sa. 8 bis 14 Uhr

Kiedricher Straße 63 · 65343 Eltville am Rhein
Telefon 06123 / 61364 · Telefax 06123 / 899660

[Kiedricher Fassenacht]

Nicht nur zur **Fastnacht:**
Bei uns spielen **IHRE MÄUSE**
IMMER DIE ERSTE GEIGE

Ihre persönliche Bank



Rheingauer Volksbank



WEINGUT GEORG SOHLBACH
KIEDRICH IM RHEINGAU

An Fassenacht 2004
sind wir wieder
Anlaufstelle der
Schnorrer-Rallye.
Rosenmontag ist
ebenfalls geöffnet.
Am 26.02.04
CDU-Heringsessen



Straußwirtschaft
vom

23. April bis zum 22. August 2004.

Im Sommer große Gartenwirtschaft,
Familien mit Kindern sind jederzeit herzlich
willkommen.

Weinproben von 10 – 50 Personen im historischen Gewölbekeller, in der
Probiertube oder als Weinprobe in den Weinbergen nach Vereinbarung.

Riesling- und Spätburgunderweine aus
besten Kiedricher und Erbacher Lagen.

Bitte fordern Sie unsere aktuelle Weinpreisliste an.

Oberstraße 15 · 65399 Kiedrich · Telefon 06123 / 2281 · Fax 676873
www.weingut-sohlbach.de

Närrischer Fahrplan im Jahre 2004

Samstag, den 31.01. + 07.02.2004, 19.11 Uhr.

Sonntag, den 08.02.2004, 17.11 Uhr

Prunk-Kappensitzungen im Bürgerhaus

anschließend Tanz mit der Tanzband "AMIGOS". Eintritt: 11,00 Euro



Donnerstag, den 19.02.2004, im beheizten Festzelt mit Fußboden, Einlass ab 19.11 Uhr

Schnorrer Rallye

Ab 20.00 Uhr spielt die bekannte Tanz- und Showband "COUNTS COMPANY"

Um 0.01 Uhr findet die Demaskierung und Preisverteilung statt. Eintritt: 6,00 Euro, Masken frei.

Maskentreiben und Jurys auch in den Gaststätten:

Bürgerhaus, Winzerhaus, Scharfenstein, Zehnthof, Weinlaune und Straußwirtschaft Sohlbach

Freitag, den 20.02.2004, 20.11 Uhr

Love & Peace Party im Bürgerhaus

Für den richtigen Sound sorgt die "BEAT BOX und DJ CHRISTIAN"

Eintritt: 8,00 Euro



Samstag, den 21.02.2004, 20.11 Uhr

Großer Preismaskenball im Bürgerhaus

mit der bekannten Tanz- und Showband "COUNTS COMPANY"

Eintritt: 6,00 Euro, Masken frei

Die besten Einzelmasken, Paare und Gruppen werden prämiert

Sonntag, den 22.02.2004, 14.11 Uhr

Kinderfastnacht im Bürgerhaus

Eintritt: Erwachsene 3,00 Euro, Kinder 1,00 Euro



Sonntag, den 22.02.2004, 19.11 Uhr, im beheizten Festzelt (mit Fußboden)

13. Kiedricher Disco-Night

SWR3-DanceNight · bekannte DJ's sorgen für Sound und Feeling – die Security für Eure Sicherheit.

Ein Grund mehr zur größten Fassenachts-Disco im Rheingau zu kommen!

Eintritt: 6,00 Euro

Rosenmontag, den 23.02.2004, 13.33 Uhr

Kiedricher Rosenmontagszug

das große Gemeinschaftswerk der Kiedricher Vereine und Gruppen



Dienstag, den 24.02.2004, 20.11 Uhr

Großer Preis-Lumpenball im Bürgerhaus

mit der Tanz- und Showband "COUNTS COMPANY", Eintritt: 5,00 Euro, Masken frei.

Die originellsten Einzelmasken, Paare und Gruppen werden prämiert

An diesem Abend erfolgt auch die Auslosung der Rosenmontags-Sammlung



- Sportwagen, Limousinen und Nutzfahrzeuge der Marken Volkswagen und Audi als Leih und Mietwagen
- Hol- und Bringservice

**EURO
MOBIL**
RENT-A-CAR

Rohrbergstraße 3 • 65343 Eltville am Rhein
Tel. 06123 / 90 66-135

E-Mail: info@auto-zeh.de •



Der Elferrat

Ralf Falkenstein

Präsident

Winfried Steinmacher

Vizepräsident

Hans Beeres

Minister für Sicherheit

Markus Bleul

Minister für (Un)ordnung und Kochlöffel

Ralf Diedrich

Minister für Chemie und Ozonlöcher

Peter Erkel

Minister für leere Kassen

Dieter Ferkläß

Minister für Umweltschutz und Spektakel

Heinz Feldmann

Minister für Medizinisches

Peter Groth

Minister für Hitze und Holz

Georg Heilmaier

Minister für Weißwurst und Weizenbier

Peter Kirchner

Minister für Jogging und Minne-gesang

Peter Müller

Minister für Ministerfahrten

Walter Ruhl

Minister für Fremdenverkehr

Werner Schmidt

Minister für Alles und Garnix

Manfred Sittel

Minister für Weinproben und Heizöl

Rüdiger Wolf

Minister für die Qual der Wahl

Hans-Günter Diedrich

Minister Z.B.V.

Karl-Heinz Lanio

Minister Z.B.V.

Klaus Zeh

Minister Z.B.V. + VW

Daisy Buschmann,

Mundschenk

Rebecca Ringel + Tanja

Steinebach

Zeremonienmeisterinnen

Wenn der Elch 11 mal röhrt...

Kiedrich im SWR3-Fieber

Das SWR3-Land in Partylaune, rasante Beats und gutgelaunte SWR3 DJs.

Deutschlands beliebtester Radio Sender tourt mit seiner DanceNight quer durch das SWR3-Land. Hunderttausende SWR3 Hörer, Fans und Party-Begeisterte haben mit SWR3 bereits lange und heiße Tanznächte im gesamten Sendegebiet gefeiert.

Nun ist es auch im Rheingau soweit!

Der traditionsreiche Carnevalverein KCV Sprudelfunken in Kiedrich veranstaltet anlässlich seines 55. Jubiläums die erste SWR3 DanceNight im Rheingau.

Am Fastnachtssonntag, dem 22. Februar 2004 bringt SWR3 DJ Uwe Groke Kiedrich und seine DanceNight-Besucher zum Toben. Veranstaltungsort ist das Festzelt auf dem Busparkplatz.

Da 5 x 11 Jahre für den KCV ein besonderer Grund zum feiern ist, haben die Verantwortlichen keine Mühe gescheut ein wirklich besonderes Highlight in die Fastnachtshochburg Kiedrich zu holen.

Unter dem Motto: "Mehr Hits. Mehr Kicks. Einfach SWR3." spielt der SWR3 DJ die besten Pop-Songs, die aktuellsten Charts und die schönsten Balladen. SWR3 Hits zum Zappeln und Abtanzen.

Wo die SWR3 DanceNight gastiert, dort kocht die Stimmung. Die SWR3 Moderatoren einmal ganz nah zum anfassen! Interaktiv binden die DJs die Besucher in das DanceNight-Programm ein und stehen Fans Rede und Antwort. SWR3 zum Mitnehmen! Selbstverständlich haben die SWR3 DJs das begehrte Souvenir im Gepäck: den SWR3 Elch.

Einlass ist um 19.11 Uhr. Die Veranstaltung beginnt um 20.11 Uhr.

SWR3 DanceNight

Einlass: 19.11 Uhr | Beginn: 20.11 Uhr

Sonntag, 22.02.2004

Kiedrich

Festzelt

Eintritt: 6 EUR
Abendkasse ab 18.11 Uhr

Infos unter www.swr3.de



Mit SWR3 DJ Uwe Groke

Veranstalter: KCV Sprudelfunken e.V. Kiedrich
www.kcv-sprudelfunken.de/disco

Die Karten werden bereits ab 18.11 Uhr an der Abendkasse vor dem Zelt verkauft.

Der KCV Sprudelfunken verlost im Vorfeld der Veranstaltung 5 x 2 Eintrittskarten für die erste SWR3 DanceNight im Rheingau. Davon haben die ersten drei Gewinner die Möglichkeit den SWR3 DJ Uwe Groke bei einem Treffen hinter den Kulissen kennen zu lernen.

Das Gewinnspiel startet am 01. Februar 2004 auf der Internetseite des Carnevalvereins, direkt unter www.kcv-sprudelfunken.de.

Weitere Informationen erhalten Sie unter

dancenight@kcv-sprudelfunken.de !

Hotel · Restaurant · Weinhaus

ZUM SCHARFENSTEIN

Inh. Karl-Heinz Barbeler & Gerti Klaholz



Für Ihre persönliche Feier,
vermieten wir Ihnen gerne unsere
gemütliche Bierbar mit
anschliessendem Gewölbekeller

Wir bieten Ihnen in unserem Restaurant: ausreichend Platz für Feiern und
Gesellschaften. Selbstverständlich unterbreiten wir Ihnen gerne entsprechende Buffet- oder Menüvorschläge.

Unser Geschenkvorschlag besonderer Art:

Ein individueller Gutschein für ein gutes Essen in gemütlicher Atmosphäre in unserem Haus

65399 Kiedrich i. Rhg. – Oberstraße 8 – Tel. (06123) 33 08 – Fax (06123) 9 22 65 18



DER EINKAUF FÜR
JEDERMANN
ein Besuch lohnt sich!!!

Rheingauer

WINZERBEDARF GMBH

Betrieb Erbach
Erbacher Straße 33
65343 Eltville-Erbach
Tel. (0 61 23) 4017 + 4018
Fax (0 61 23) 6 36 85

Zentrale + Verwaltung
Winkeler Straße 132
65366 Geisenheim
Tel. (0 67 22) 83 60
Fax (0 67 22) 6 44 00

Betrieb Oestrich
Rheinstraße 1
65375 Oestrich-Winkel
Tel. (06723) 33 17
Fax (0 67 23) 70 89

Gasthaus "Zur Weinlaune"

Deutsche Küche und Jugoslawische Spezialitäten

2 Sorten Bier vom Faß – Kiedricher Rieslingweine – Jugoslawische Rotweine

Warme Küche bis 23.00 Uhr

Gesellschaftsräume für Familien- und Vereinsfeiern von 25 – 120 Personen

Anlaufstelle der Schnorrer-Rallye 2004

Um Tischreservierung für den 19. 2. '04 wird gebeten

Am Aschermittwoch traditionelles Heringessen

Öffnungszeiten täglich von 11.30 – 14.30 Uhr und 17.00 – 24.00 Uhr
Oberstraße 82, 65399 Kiedrich, Telefon 06123/3170

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Velickovic

Gutsaussehant Kroneberger- Schäfer

Mühlberg 3 • Kiedrich

Telefon 06123 / 53 80

Werktags ab 15.00 Uhr geöffnet
Samstag und Sonntag Ruhetag

Hier kocht die Wirtin persönlich

Helau!

*Was Sie
auch
brauchen,
es ist einerlei.
Das richtige Holz
ist immer dabei!!!*

holzhandlung alfons schwarz

Ihr Fachhändler
mit der umfassenden Auswahl
und dem perfektem Service!



Schwalbacher Straße 54
65343 Eltville am Rhein
Telefon (0 61 23) 30 04
Telefax (0 61 23) 26 41

**"Ob roter Hans-Karl, Udo oder Peter,
sei Fett wird aach noch krie'e jeder,
Die Vöschel peife schun vum Sendemast:
Die Schwarze dun nach einem Wechsel strebe,
un wer'n do druff bald oner hebe"**

*In diesem Sinne wünscht Ihnen
eine närrische Zeit die*

CDU
K I E D R I C H

5 x 11 Jahre, ein närrischer Geburtstag der gefeiert wird.

5 x 11 Jahre ist der KCV Sprudelfunken jetzt alt und die Funken des Humors sprudeln und spritzen immer noch wie in seinem Gründungsjahr. Kein Verschleiß, keine Ermüdungserscheinungen sind sichtbar, im Gegenteil, der Verein ist rührig und agil wie nie zuvor.

Vier Gruppen mit Kindern und jungen Menschen sind in den Reihen des Vereins aktiv, werden ausgebildet und sind am Trainieren. Ob beim Musizieren oder beim Tanzen, der KCV weiß wie wichtig es ist, dem Nachwuchs eine möglichst gute und interessante Ausbildung zu geben. Raubauken und KCV-Musikanten sind die Schule für unsere musikbegeisterten Kinder, Teenies und Twens bilden rhythmisch, tänzerisch den Nachwuchs für unser Garde aus. Selbst bei den Büttenrednern ist ein kleines Licht am Ende des Tunnels zu sehen, allerdings wird die "alte Garde" schon noch ein paar Jährchen auf der närrischen Rostra ihr Bestes geben müssen, bevor man sagen kann, jetzt ist die Jugend dran.

Auch in diesem Jahr hat das närrische Präsidium um unseren Sitzungspräsidenten Ralf Falkenstein wieder ein buntes Programm der fassenachtlichen Hi-Lights für die Besucher der drei Prunksitzungen im Kiedricher Bürgerhaus auf die Bühne gestellt.

Die Sitzung eröffnet traditionell der Prolog, nun schon seit Jahren bewährt von Karlheinz Lanio. KCV-Musikanten und Raubauken, die außer rhythmischem Radau auch immer eine kleine, meist ungewollte Showeinlage parat haben, umrahmen die Begrüßung des Präsidenten.

Danach das etwas andere Protokoll. Seit 3 Jahren nicht mehr trocken, sondern mit Musik. Schlag auf Schlag folgen die Teenies und Jungstar Patrick Hellbach, der über zickige Mädchen zu berichten weiß, was die Twens mit ihren Tanz dann gleich ad absurdum führen werden. Den Männern im Allgemeinen wird Tanja Steinbach wieder einige ungeliebte Wahrheiten servieren und die Lumpensänger sorgen dafür, das auch das Publikum in Bewegung kommt.

Nach dem fetzigen Tanz der Garde werden die Oldies wieder besonders langsam aussehen, aber nur in ihren Bewegungen, nicht bei den Gags.

Nach der Pause geben Ali Kotsch und Saskia Ruhl ihr Büttendebüt.

Nachdem man sich lockergeschunkelt hat, sind die Lachmuskelattacken von unserem "Heini" (Heinz) Steinebach besser zu ertragen.

Wer nun glaubt, man sei auf dem närrischen Höhepunkt angelangt, wird etwas besseren belehrt. Mit Musik der 80er wird die Garde den Saal zum Beben bringen, Irene Sittel als sehr spätes Schulmädchen wird uns vor Lachen wimmern lassen, Jürgen Schuck legt in Sachen Stimmung noch einmal zu und die Büttenrede von Manfred Sittel setzt dann zusammen mit dem Meisjstanz den Sitzungshöhepunkt!

Wie? Sie haben keine Karte? Schade. Aber vielleicht haben Sie noch Glück und können bei Krechels noch eins / zwei Karten ergattern.





+



I.

WEINGUT ANTON ALBUS

Strausswirtschaft ab 30.04 geöffnet
 Weinverkauf jederzeit
 Inh. Wolfgang Jörg
 D-65399 Kiedrich, Bingerpforte 11
 Tel. (0 61 23)-90 04 85

WEINGUT BERNHARD SCHMITT

SPITZENQUALITÄT -
 DIREKT VOM WINZER

Rieslingweine
 Spätburgunderweine
 Winzersekte
 und diverse Brände

Weingut B. Schmitt Bingerpforte 2 D-65399 Kiedrich Tel. 06123-2267

RHEINGAU

Dipl.-Ing. Scheuermann & Martin

Unabhängiges
 Ingenieurbüro für
 Umwelttechnik und
 Bauwesen GmbH

Beratung, Gutachten, Entwurf und
 Bauleitung
 Siedlungswasserwirtschaft
 Wasseraufbereitung
 Klärwerke, Abfallbeseitigung, Straßenbau
 Bauleitplanung, Tragwerksplanung,
 Meß-, Regel- und Elektrotechnik
 Ingenieurvermessung

65343 Elville am Rhein Rohrbergstraße 7
 Tel. 06123/90750 Telefax 06123/907590

55130 Mainz Im Dorfgraben 13
 Telefon 06131/667003

06493 Ballenstedt Brinckmeierstraße 13a
 Telefon 039483/5950 Telefax 039483/59590

E-Mail: elville@sum-gmbh.com

**P&A
 HOPF**

MAURERMEISTER

**KAMINBAU
 KLINKERBAU
 MAURERARBEITEN**

Mariahilfstraße 17
 65399 Kiedrich im Rheingau
 Telefon 06123 / 2941

Die Fassenacht is
 'rum,
 Gott sei Dank,
 jetzt geht's bald
 widder los im
Gutsausschank!

**Unser
 Flaschenwein-Verkauf
 ist ganzjährig geöffnet**

**WEINGUT
 PETER
 MÜLLER**

**Gutsausschank vom 21.04. bis 30.06. und
 vom 03.07. bis 24.10.,
 sowie vom 10.11. bis 19.12.2004**
 Montag und Dienstag Ruhetag
 Mariahilfstraße 37 65399 Kiedrich
 Fon 06123/1365 - Fax 06123/902988

KCV intern


2x11 Jahre Meisjes

Die Lumpensänger

(AK) Auch in dieser Kampagne stehen die Lumpensänger wieder für Sie auf der Bühne.

Akkordion: Wilfried Wiffler

Gitarre: Franz Kraus

Tuba: Jürgen Schuck

Schlagzeug: Hubertus Laufer

ihre Stimmbänder "quälen"

Hans-Karl Boucsein

Dieter Ferklafß

Peter Müller

Georg Heilmaier

Walter Steinebach

Alfred Kotsch.

Doch wie heisst das Sprichwort:

"Vor dem Preis kommt der Schweiß", Schweiß heißt für uns proben, proben und nochmals

proben. Mit den Proben für die neue Kampagne fangen wir im Oktober an und treffen uns dann jeden Dienstag um 19.30 Uhr.

Da alle Akteure (bis auf Ali) noch voll im Berufsleben stehen, finden diese Aktivitäten in unsrer Freizeit statt.

Darum verehrtes Publikum; falls wir nicht immer den richtigen Ton treffen sollten, bedenken Sie, wir sind alle reine Amateure und geben unser bestes um Sie zu unterhalten.

In diesem Sinne mit einem dreifach donnerndem Helau, Alfred (Ali) Kotsch



Die Lumpensänger in aktueller Besetzung



Die Meisjes an der 1. Sitzung 2003 in voller Aktion

(PE) Nach 21 erfolgreichen Jahren auf der Bühne des KCV kann man sicherlich behaupten, dass das Männerballett "Die Meisjes" zu einem unverzichtbaren Bestandteil der Kiedricher Fastnacht gehört. Bei unseren treuen Sitzungsbesuchern hat sich bereits ein Fanblock für unser Männerballett gebildet. Jedes Jahr warten die Besucher unserer Sitzungen mit Spannung darauf, was sich das Männerballett unter Leitung ihres Choreographen und Trainers Michael Bleul ausgedacht und einstudiert haben.

Im vergangenen Jahr haben sie uns mit einer atemberaubenden Darbietung der Weather-Girls, "It's raining man" erneut in den Bann gezogen.

Wie unserem Reporter aus sicherer Quelle vertrauensvoll zugetragen wurde, ist auch in diesem Jahr während den Übungswor-

chenenden und den Trainingseinheiten erheblich Schweiß geflossen.

Auf Grund der 21 jährigen Erfahrung auf den Brettern die die Welt bedeuten, wurde die Crew in ihrem Jubiläumsjahr (2 X 11 Jahre Meisjes) von einer weltweit bekannten Sängerin und Entertainerin verpflichtet, sie rund um den Globus zu begleiten und ihr Bühnenprogramm durch tänzerische Höchstleistungen abzurunden.

Sind wir gespannt, welches "Feuerwerk" die Meisjes in der diesjährigen Kampagne abbrennen werden.

In der Kampagne 2004 tanzen für Sie:

Markus Bleul, Dieter Ferklafß, Michael Bleul, Fritz Kremer, Ralf Diedrich, Walter Ruhl, Peter Erkel, Rüdiger Wolf

Weinbergartikel • Brennstoffe • Kellereiartikel

Immobilien

HANDELSVERTRETUNG

MANFRED SITTEL
Kiedrich

Tel. 06123 – 630 885 · Fax 06123 – 900 120



*Ist der Winter richtig kalt
braucht mer dringend Heizöl halt,
oder stellt sich plötzlich Nachwuchs ein,
die alte Wohnung, sie ist zu klein,
mer braucht en größer, was en Kummer,
wählt man dann die richtig Nummer,
de **SITTEL** hot's,
im Winter – und aach im Summer!*

Werner Ebert GmbH

TREPPENBAU SCHLOSSEREI

Herstellung Vertrieb und Montage von freitragenden Treppen mit Holz-, Stein- und Metallstufen



In der Rehbach 2
65396 Walluf
Tel. 0 61 23 / 7 42 47
Fax 0 61 23 / 7 54 36

Geländer · Toranlagen · Fenstergitter · Schlosserarbeiten aller Art

GUDRUN TREBER

Praxis für
Physiotherapie /
Krankengymnastik

Erbacher Weg 16
65399 Kiedrich / Rhg.
Telefon 06123 / 2226

Geöffnet Montag – Freitag
Termine bitte nur nach
telefonischer Vereinbarung

www.praxis-treber.de



WEINSTUBEN & RESTAURANT **Winzerhaus**

KIEDRICH IM RHEINGAU
Inh. Familie A. Endlich

*Gesellschaftsräume bis 230 Personen für
Hochzeiten, Familienfeiern usw.*

Kammstraße 3 · Telefon 06123 / 63517



Gutsausschank & Weingut

»Zum Bur«

WINFRIED BIBO & SOHN

ÖFFNUNGSZEITEN:
Werktags ab 15.00 Uhr, Sonn- und Feiertags
ab 11.00 Uhr, Di. und Mi. Ruhetag.

Kutschfahrten und Weinproben auf Vereinbarung.

www.wein-bur.de

Oberstrasse 3 · 65399 Kiedrich · Tel. (06123) 5513 · Fax (06123) 3635



Die etwas andere Trommelstunde



Bild oben und rechts: Die Rabauken auf dem Sportplatz

(PE) Wer sich mit dem Thema Jugendarbeit schon einmal beschäftigt hat oder selbst gar in der Jugendarbeit tätig ist, weiss, dass hierbei Kreativität und Abwechslung gefragt sind. So hatte der Übungsleiter der Trommlergruppe Rabauken, Herr Jörg Ratajczyk, in diesem Sommer die Idee, anstatt im Takt die Trommelstöcke zu schlagen, mit den Rabauken einen Fussballnachmittag auf dem Kiedricher Sportplatz zu veranstalten.

Die Rabauken waren allesamt hellauf begeistert. Bei grosser Hitze und viel Staub verbrachten die Rabauken einen herrlichen Nachmittag auf dem Sportplatz in Kiedrich. Für die erfrischenden Getränke hatten die Mütter der Rabauken gesorgt. Nach Aussage von Herrn Ratajczyk haben die Kinder eifrig trainiert, denn im Sommer 2004 gilt es, die Väter während des Zeltlager-Wochenendes im Fussballspiel zu schlagen.

Im Jahr 2003 hatte das Zeltlager aus Zeitgründen leider ausfallen müssen, aber in diesem Sommer wird es ein Zeltlager mit vielen Überraschungen geben. Dass die Rabauken aber nicht nur Fussball spielen können, sondern auch im Trommeln Fortschritte machen, zeigen Ihnen in diesem Jahr unter Anleitung ihres



Autsch...



...aber gleich geht's weiter

Bild unten: Die Rabauken live in der 3. Prunksitzung 2003

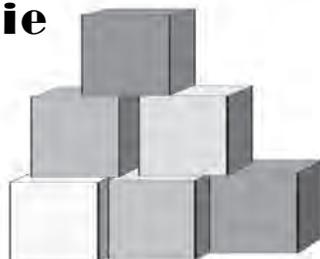


Trainers Jörg Ratajczyk folgende Rabauken:
 Jan Debo
 Christian Diedrich
 Maximilian Erkel
 Janik Falkenstein
 Okan Franz
 Niklas Fischer
 Eric Kirsch
 Alexander Kropp
 Philipp Kropp
 Felix Leizgen
 Yannik Polacsek
 Philipp Rolletter
 Johannes Steinmacher
 Konstantin Wolf

Ideen Galerie

Basteln
 Verpackungen
 Geschenkartikel

Postagentur



Heike Stadler, Talstraße 5, 65399 Kiedrich

Tel.: 06123/630373, Fax: 62871, EMail: Stadler-Kiedrich@t-online.de

Vorzügliche
 Riesling-, Dornfelder
 und Spätburgunderweine
 verschiedener Jahrgänge
 aus den bekannten
 Kiedricher Lagen



Unsere Straußwirtschaft
 ist ab Mittwoch, den
 7. Januar 2004 jeweils ab
 15 Uhr geöffnet.
 So. Mo. und Di.
 ist Ruhetag.

WEINGUT J. BIBO

Oberstraße 33 • 65399 Kiedrich
 Tel. 06123 - 31 08 • Fax 06123 - 12 89
 Internet: www.wein-bibo.de

Die Tanzcorps des KCV : Teenies · Twens · Garde

Hier wird **JUGEND-** und **NACHWUCHSARBEIT** groß geschrieben



Teenies: (Bild links)

Katharina Barthel
Jolene Brodhag
Vanessa Dekampos
Sina Hampl
Sarah Lamm
Silja Maxheimer

Lea Rupröder
Luisa Schwab
Anna-Lena Schweitzer
Luana Storch
Alexandra Weritz
Stephanie Weritz
Michele Wolter



Twens: (Bild rechts)

Jana Falkenstein
Lisa Hampl
Johanna Jörg
Melanie Koch
Sabrina Kropp

Felicia Lee
Elena Maxheimer
Sabrina Müller
Julia Ott
Annabel Schuck
Mabelle Steinmacher



Garde:

Marisa Beeres
Melanie Beeres
Fabienne Dillitz
Theresa Jörg
Tanja Martin

Sonja Reuter
Kerstin Ruhl
Tatjana Sohlbach
Maren Wesemüller
Jeanette Wiffler
Katharina Wiffler



Diana von Alkier & Kerstin Jensen
- Die Trainerinnen der Tanzcorps -

MALERGE SCHÄFT
Buch GmbH

- Maler-, Tapezier-,
- Lackierarbeiten
- Trockenbau
- Bodenbeläge
- Fassadengestaltung



*friseur
team*
KORN

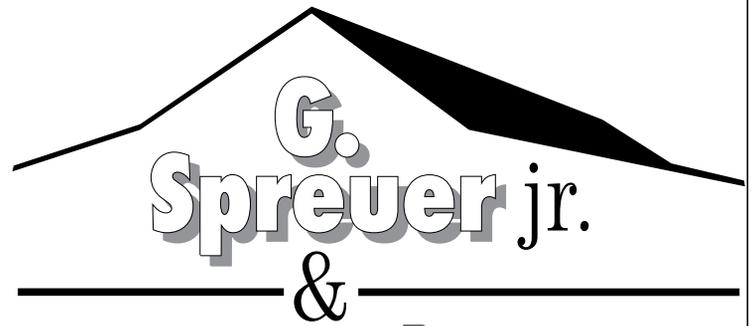


ALS NEUE MITARBEITERIN
IM DAMEN & HERRENFACH,
MÖCHTEN WIR IHNEN
HEIKE KOPP
VORSTELLEN

UM WARTENZEITEN ZU VERHINDERN,
BITTEN WIR UM TERMINVEREINBARUNG

Kammstraße 2 · 65399 Kiedrich · Tel. (06123) 32 39

Friedrichstr. 63 · 65343 Eltville · Tel. (06123) 6 11 16



G. Spreuer jr.
&
R. Lambersy

**FESTZELTE
FESTHALLEN**

*Fahrbare Großküchenanlagen
modernste Imbißwagen
Kühlanlagen Toilettenwagen*

Spezialitäten:

Ochs am Spieß · Hähnchen
Schweinshaxen · Spanferkel
Spießbraten vom Grill

Kiedricher Straße 18
65343 Eltville am Rhein
Telefon 06123 / 2142

Massagetherapie

Elektro-Reflexzonentherapie
Bindegewebsmassage
Klassische Massage
Chiropraktik
Fango
Rotlicht
Extension

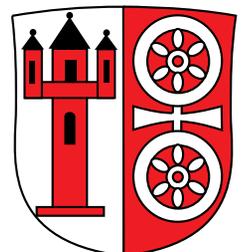
MARTINA SCHNUR

Kryotherapie
Elektrotherapie
Med. Fußpflege
Nagelorthopädie
Reflexzonentherapie
Manuelle Lymphdrainage

Gräfenbergstraße 1
65399 Kiedrich
Telefon 0 61 23 – 89 99 40
Telefax 0 61 23 – 89 99 42

Der Kiedricher Fassenacht ein kräftiges *Helau!*

SPD



Ortsverein Kiedrich
im Rheingau

Der Vorstand der Sprudelfunken im Jahr 2003/04



Der Vorstand

(Ehrenvorsitzender Hans Mondani)

- 1. Vorsitzender: Walter Ruhl
- 1. Kassiererin: Beate Schmidt
- 1. Schriftführer: Karl-Heinz Lanio
- 2. Vorsitzender: Hans-Günter Diedrich
- 2. Kassierer: Peter Erkel
- 2. Schriftführer: Rüdiger Wolf

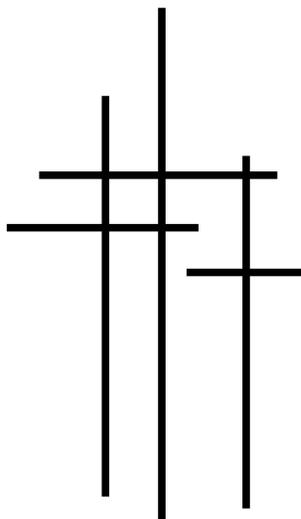
Ausschußvorsitzende:
Diana von Alkier (Tanzcorps und Kinderfastnacht)
Hans-Günter Diedrich (Bau)
Ralf Diedrich (Kapelle)
Holger Kobler (Fastnachtsdisco)
Winfried Steinmacher (Wirtschaft)

Pressesprecher: Rüdiger von Alkier

Zeugwart: Hans-Günter Diedrich

Beisitzer:
Claudia Augustini
Anita Diedrich
Sabine Erkel
Dieter Ferlass
Gabi Morr

Ralf Falkenstein
(Elferratspräsident)



Wir gedenken in Ehrfurcht und Dankbarkeit
allen verstorbenen Mitgliedern unseres Vereins.

Kiedricher Carnevalverein »Sprudelfunken« e.V.

**BLUMEN-
CABINETT**

Oberstraße 28, 65399 Kiedrich
Tel. 06123 / 601470 · Fax 06123 / 601694

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.30 - 13.00
und
15.00 - 18.30 Uhr

Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Dienstag Nachmittag
geschlossen



Rehm KG

Sägewerk und Holzhandel

Eltviller Straße 8
65399 Kiedrich
Telefon 06123/2327
Telefax 06123/63737
eMail: info@rehm-kg.de



**Wiedereröffnung
am 5. März 2004
mit Schlachtfest**

Weingut Helmut Stassen

Gutsausschank
Verkauf und Versand von Flaschenweinen
Weinproben nach Vereinbarung
Kiedrich im Rheingau Aulgasse 7 Tel. (0 61 23) 56 91



Gut gelaunt...

... mit unserer Sorglos-Autoversicherung.

Versicherungsbüro **ANDREAS BAUER**

Oberer Schoß 9, 65399 Kiedrich im Rheingau
Telefon 06123 / 2975 – Telefax 06123 / 4087



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

KOPP

Rheingauer Kübeldienst

- Containerdienst
- Recyclinghof
- Abfallverwertung
- Bürgersteigreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Viel Spaß bei
de goldig Fassenacht,
feiert, schunkelt,
singt und lacht,
Konfetti, bunt' Papier
und annern Dreck,

kehr'n wir
nach'em Umzug
ganz schnell
wieder weg!



GASTSTÄTTE ZUR BINGER PFORTE



Erna und Toni Schönberger,
Gründungsmitglied des
KCV Sprudelfunken Kiedrich
und das 1. Witteehepaar und
Besitzer der Gaststätte "Zur Bingerpforte".

**Seit über 40 Jahren
der gemütliche Treffpunkt in Kiedrich**

*5 verschiedene Biersorten vom Faß
Gute Küche – Gepflegte Getränke*

Inh. Gerlinde Horsinka
65399 KIEDRICH • Bingerportenstraße 12
Telefon: 0 61 23 / 14 39

Wir liefern Qualität und Service !

*Rustikale warme und kalte Buffets,
Grillspezialitäten sowie fertige Pfannengerichte*



seit über **10** Jahren
Metzgerei
Rolf Bierod

Jeden Dienstag frische Hausmacher-Wurst

*Wir führen ständig eine große Auswahl
an*

kontrolliertem

Rind- und Schweinefleisch

*Aulgasse 8 65399 Kiedrich (im Edeka-Markt)
Telefon (06123) 63512*

*Narren ruinieren ihr eigenes Auto,
an Fastnacht fahren Sie besser Taxi ...*

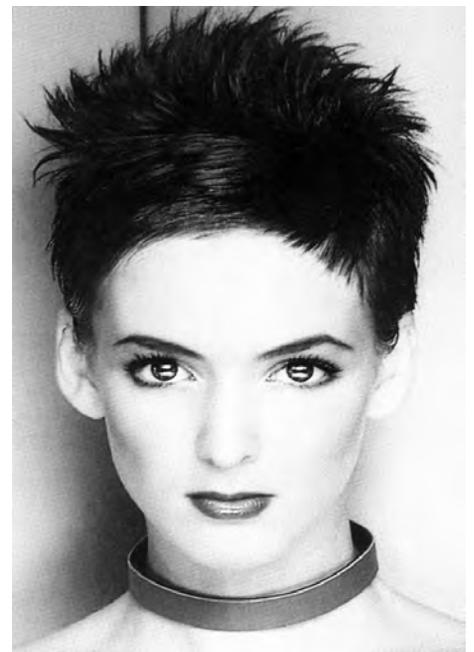
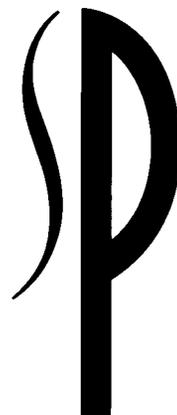
*Und nach Fastnacht nutzen Sie Ihr Auto lieber
für die schönen Dinge des Lebens.
Erde, Bauschutt, Müll und Grünschnitt
transportieren und entsorgen wir für Sie.*

- **Kübeldienst**
- **Erdbau**
- **Abbruch**
- **Recyclinghof**



*Nächstes Jahr feiern wir unser 50-jähriges Firmenjubiläum,
feiern Sie als unser Kunde mit uns das Jahr der kleinen Preise.*

Fon (0 67 23) 27 97 • Fax (0 67 23) 1420
Internet: www.bender.via.t-online.de
Email: bender.kuebeldienst@vni.de



Friseur Mondani

*65399 Kiedrich – Oberer Schoss 2
Tel. 0 61 23 / 32 62 – Fax 0 61 23 / 63 03 80*

Uns're Garde nicht nur als "Superstars"



...bei der Probe

Die "Superstars" jetzt auch in Kiedrich

(DvA) An der zweiten Kappensitzung 2003 wurde das lang vermutete wahr: Kerstin und Torsten geben sich das Ja-Wort.

Die Vorbereitungen nahmen Ihren Lauf. Natürlich war klar, dass Teenies, Twens und Garde nach der kirchlichen Trauung Spalier stehen, aber dabei wollten wir es nicht belassen. Auf der Suche nach einem außergewöhnlichen Geschenk kam mir der Gedanke "Warum soll die Garde nur tanzen; warum nicht mal singen?". Somit war die Idee auch schon geboren. Die Melodie von 'We Have A Dream' musste erhalten. Immerhin haben wir dieses Lied die ganze Kampagne

mehr oder weniger schön gesungen.

Zunächst haben wir ein paar Ereignisse aus dem gemeinsamen Leben von Kerstin und Torsten zusammengetragen. Nun galt es, das ganze in Worte zu packen, die auch noch zur Melodie passen sollten. Und das wahr viel schwerer als ich dachte. Das bisher wohl gehütete Geheimnis lüftete ich dann bei unserem Sitzungspräsidenten Ralf Falkenstein. Nach nicht mal einer Stunde präsentierte er mir den fertigen Text zur Melodie.

Anfang April trafen sich die Gardemädels zur ersten Gesangsprobe. Unser eigentliches



...im Tonstudio

Gardetraining hatte Kerstin abgesetzt, weil über die Hälfte der Leute krank oder verhindert war. Maren entschuldigte sich z. B. bei ihr, weil sie ein Seminar hätte. Zu dumm aber auch, dass Maren um 19.00 Uhr "pünktlich zu Trainingsbeginn" vor dem Trainingsraum stand und uns suchte. Wie es der Teufel so will kam Kerstin vorbei. Mit einer souveränen Lüge ist aber dann doch nichts aufgefliegen.

Als wir das Lied nun alle gemeinsam zum ersten Mal sangen, dachte ich so für mich "Ui, so grauselig hab ich es mir gar nicht vorgestellt". Aaaber - es gelang dann doch, alle stimmlich unter einen Hut zu bekommen. Am letzten Probenstermin machte meine Mutter ein Stockwerk

tiefer sogar den Fernseher leise, um unseren Klängen zu lauschen.

Am 13.06.03 gingen wir noch ins Tonstudio, um unser Werk auf CD aufzunehmen. Ungefähr zwei Stunden lang dauerte es, bis unsere erste CD fertig war.

Und dann kam auch schon bald der eigentliche Auftritt. Nach der kirchlichen Trauung präsentierten wir unser Lied. Kerstin und Torsten waren zu Tränen gerührt. Und einem Großteil der anwesenden Gäste standen ebenfalls die Tränen in den Augen. Ich hoffe natürlich vor Rührung.

Das auf CD gebrannte Meisterwerk wurde dann während der Hochzeitsfeier zu Gunsten des Brautpaares unter die Hochzeitsgesellschaft gebracht.



Die Asphalt-Dancers

Eine Garde für alle Fälle

(DvA) Kiedrich, 15. November 2003... Hit Radio FFH mit der Sendung 'Scherers Hausbesuch' ist zu Besuch bei der Familie G. Hier spielen die Familienmitglieder gegen Anrufer um Geld.

Es gilt immer mehr Fragen zu beantworten, als der Gegner. Ausserdem sollte je eine Flasche Wein aus dem Geburts-

jahrgang eines jeden Familienmitgliedes besorgt werden. Als Zusatzaufgabe hat sich Johannes Scherer überlegt, dass die Garde des KCV's eine tänzerische Kostprobe geben soll.

Eigentlich bereitete ich mich seelisch und moralisch darauf vor, dass um 16 Uhr ein Nähnamittag der Gardemädels stattfindet. ABER, mein Telefon stand nicht mehr still.

Hast Du gehört... Könt Ihr das machen... ??? Na klar können wir. Glücklicherweise trafen wir uns ja sowieso. Alle Mädels "ausser der Reihe" zusammen zu bekommen, wäre garnicht so einfach gewesen, da wir Tänzerinnen aus Heidelberg und Worms haben.

In aller Eile wurden alle noch schnell geschneigelt und gestriegelt. Im Spurt ging es dann in den Oberen Schoss. Um halb fünf tanzten die Gardemädels einen kurzen Ausschnitt aus dem neuen Gardetanz mitten auf der Straße - und gaaaanz live im Radio.

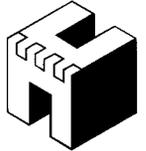
Somit war dem Ehepaar G. eine Wochenendereise nach München sicher. Und wir hatten jede Menge Spaß...



Prost, Herr Moderator



Schreinerei Klaus Erlewein



Ihr Innungsfachbetrieb für:

Türen · Möbel und Einbauten · Furnierarbeiten · Wand- und Deckenvertäfelung · Schrankwände, Raumteiler, Büro- und Praxiseinrichtungen aus Systemteilen · Fertigparkett-Verlegung
Fenster aus Holz oder Kunststoff · Haustüren in Holz und Aluminium

Sarglager · Erd- und Feuerbestattung · Überführungen

Sonnenlandstraße 40, 65399 Kiedrich im Rheingau

Telefon: 0 61 23 / 31 62 · Fax: 0 61 23 / 44 44

Paff Baustoffe

Wir führen alle Baustoffe für Ihren Rohbau und Innenausbau, sowie ein großes Sortiment zur individuellen Flächen- und Gartengestaltung

Waldbachstraße 2 · 65347 Eltville/Hattenheim · Tel. (06723) 2444 · Fax (06723) 87241



Blumen sind ein Stück Lebensfreude

Sie verschönern unseren oftmals tristen Alltag und bringen uns ein Stück Natur in unsere vier Wände.

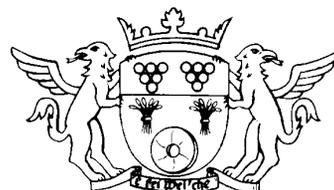
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

Auch ausgefallene oder exotische Wünsche erfüllen wir Ihnen schnell und problemlos.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen.



OBERSTR. 4 • 65399 KIEDRICH
TEL 06123-2957 • FAX 06123-601431
Internet: www.quiatkowski.de
eMail: quiatkowski@aol.com



Riesling- und Spätburgunder Weine, Sekte und Edelbrände

Weingut Barbelers – Wilhelm

Bingerpfortenstraße 15
65399 KIEDRICH (RHEINGAU)

Telefon (06123) 31 32



Im Dienste Ihrer Gesundheit

Valentinus Apotheke
APOTHEKER ROLF BORN
65399 Kiedrich / Rheingau
Aulgasse 2a / Tel. 06123-5311



GMBH

*Da bekomme ich
Handwerksqualität mit echter Frische!*

Talstraße 10 a Tel. 0 61 23 / 92 46 - 0
65399 Kiedrich Fax 0 61 23 / 92 49 - 31

email: kobler@backstubb.de
Inet: www.backstubb.de

meth GmbH

Heizungsbau Sanitäre Anlagen



Mitglied im Fachverband
Fachbetrieb der Innung

Zentralheizungen Öl- und Gasfeuerung
Installation von Gas und Wasser
Schwimmbadanlagen

65344 Eltville – Martinsthal
Hauptstraße 73

Telefon: 0 61 23 / 7 25 59

Telefax: 0 61 23 / 7 52 89

NOTDIENST-TELEFON 0 17 12 13 64 12

© 1996 by A.S.T. Computerservice, Elmville

W. JÄGER

Kunstprägerei • Gravuren
SEIT 1924

**Wir liefern Fastnachts-Orden,
Medaillen, Anstecknadeln,
Ehrenteller und noch vieles
mehr – nach Ihren Vorstellungen
oder Entwürfen – aus eigenen
Werkstätten.**

*Auch der diesjährige Hausorden des KCV ist wieder
aus unserer Fabrikation.*

Kaiserstraße 65 Offenbach am Main
Telefon 069 / 443102 oder 884844



HAUSHALTSGERÄTE-MARKT THOMAS GRAMMEL

Kiedricher Strasse 39
65343 Eltville
Telefon 0 61 23 / 45 02
Telefax 0 61 23 / 31 18

**Beratung
Verkauf
Service**

- Waschvollautomaten
- Wäschetrockner
- Geschirrspülautomaten
- Elektroherde
- Kühl/Gefriergeräte
- Einbaugeräte
- Gebrauchteräte
- Kundendienst

Öffnungszeiten: Mo.–Fr.: 9.00–12.30 Uhr; 15.00–18.30; Sa.: 9.00–13.00 Uhr

Wir gratulieren dem KCV zum 5 x 11. Geburtstag



Abb. zeigt Prius Executive

Nichts ist unmöglich. TOYOTA

Die Zukunft beginnt heute.



Der neue Toyota Prius. Die automobiler Technologie der Zukunft mit Hybrid-Synergy-Drive-Technologie. Energie effizient nutzen, überschüssige Energie zurückgewinnen und mit minimaler Emission die Umwelt entlasten.

- Intelligente Kombination von Benzin- und Elektromotor
 - Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 10,9 Sek.
 - Kraftstoffverbrauch 4,3 l/100 km und CO₂-Emission von 104 g/km nach RL 80/1268/WG
- Bei weiteren Fragen berät Ihr Toyota Händler Sie gern.



The power to move forward

Triff die Meister

am 31. 01. und am 01.02. 2004
von 10 bis 17 Uhr

Auto **TRAM** **haus** **GMBH**

Ihr Toyota-Vertragshändler

WIESBADEN-RHEINGAU/TAUNUS

65344 Eltville-Nord · (Direkt an der A 66 Abfahrt Eltville-Nord)
Hauptstraße 60 · Telefon 06123 / 9977-0 · www.auto-bertram.de